



山海風情處 人間煙火時

——深圳街道素描（6）

●木木

從地形上看，海山街道像一柄嵌入沙頭角街道與鹽田街道之間的楔子。尖頭部分指向梧桐山主峰，平底部分依託大鵬灣海岸線。一邊是沙頭角的「古老」，一邊是鹽田的「龐大」，這片夾在中間的楔形山地似乎沒有多大存在感。而論及文脈淵源，海山不但是個新地名，也是一片新城區，完全不能與同屬鹽田的沙頭角中英街、鹽田港、大小梅沙同日而語。然而，就是因為這樣一個不起眼的街道，有人提議將整個鹽田區改名為海山區。

改名的主要考慮，是「海山」比「鹽田」更能提升旅遊形象，凸顯資源優勢。它直接點出了鹽田區依山傍海的核心旅遊資源，聽起來也更時尚，更具美感，符合深圳作為現代化國際創新型城市的整體氣質。「鹽田」之名來源於過去的鹽場，雖有其歷史根源，但畢竟與現在關係不大，而且當年深圳香港地域上建有多處鹽場，今天的鹽田區並不典型。

一個地方動輒改名，對文化傳承來說不是一件好事，不值得提倡。但就鹽田區而言，卻又另當別論。這片地域的名稱歷來變動很大，自上世紀二十年代開始設立現代行政建制以來，先後使用過沙頭角鄉、東和鄉、鹽田公社、南天門公社、三洲田公社、沙頭角管理區、沙頭角鎮等名稱。這些名稱大致反映了鹽田區的地域特徵及不同歷史階段發展重心的轉移。

鑒於這種情況，如果把「海山」從街道名上升為區名，並不會產生文化斷裂，反而更能代表全區的地形地貌和產業訴求。畢竟，沙頭角街道重在歷史敘事，鹽田街道重在港口經濟，梅沙街道重在沙灘文旅，都只代表了一個方面。而海山街道是一個新建制，2002年6月才從沙頭角鎮分設，產業和文化上都沒有歷史包袱。何況，鹽田區的行政機構、文化設施、新興產業大都分布在海山街道。

當然，我這樣講，並不是支持鹽田區改名，而是藉此闡述海山街道的山水特徵和獨有價值。可以說，海山街道是鹽田區專為打

造一個中心城區而設立的，是鹽田區的行政中樞，也是它的城市會客廳。在這裏，山的沉穩、水的靈動與人間煙火盡情演繹，呈現出完美的自然風光和都市風情。俗話說得好，不是景區在海山，而是海山在景區。海山街道的代表性景觀，可用「一廳二廊三園」來概括。

「一廳」即森林會客廳。梧桐山是一個龐大山體，東南部山勢宏闊，如一道大屏障面向大鵬灣。屏風東西兩邊各有一條登山徑，一名碧桐道，一名秀桐道。兩條山徑蜿蜒而上，臨近山頂處合二為一。中間是一片視野開闊的草坪，略呈凹凸狀延展，幾株百年老樹點綴，一泓狹長水體環繞。草坪及其周邊山水即恩上濕地公園，正是海山街道着力打造森林會客廳。梧桐山植被茂茂，溪澗密布，東南部尤甚。這片以恩上水庫為核心的奇山妙水，構成了深圳東部旅遊產業帶的重要節點，日益成為多彩鹽田的一張新名片。據考證，恩上水庫一帶，正是古新安八景之一「梧嶺天池」所在。這裏有兩處全深圳水質最好的山泉水：一處在恩上水庫東北方的無名小溪，附近有古村落滴水水；一處在恩上水庫西南方的老虎洞。

「二廊」即兩條山海步道：一為半山綠道，一為海邊棧道。鹽田半山綠道全長69公里，由六大主題公園群聯綴而成，覆蓋全區四個街道，而以海山街道的梧桐山麓恩上濕地公園群為中心景區。鹽田海濱棧道以鹽田港為界，分東西兩段，東段是梅沙街道的濱海自然風光岸線，西段是海山街道的城市生活岸線。行走在棧道上，城市的精緻與大海的遼闊融為一體，喧鬧中透出清幽，讓你在欣賞自然美景的同時感受到歷史人文的厚重。一山一海兩條步道，如打通的任督二脈，周天流轉，使海山之美更顯層次豐富。

「三園」即三個特色公園。海山街道稱得上是一個公園城，在山林和大海的懷抱中，十多個大小不一的公園散落其間，宛若商園、社區和街巷的綠肺。其中，古塔公園、



●海山街道像一柄嵌入沙頭角街道與鹽田街道之間的楔子。 作者供圖

海山公園、鹽田中央公園尤具特色。三個公園各呈其勝，溫馨着居民的日常生活，在此不作細述。

儘管海山街道的山海之美無與倫比，但作為鹽田的中心城區，只有自然風光是不夠的。天然的開放基因、強勁的發展動能與開闊的文化氛圍相結合，賦予了這方水土無盡的活力。

——這裏早在1987年就建成全國第一個保稅區「深圳市沙頭角保稅工業區」，吸引眾多三資企業進駐，帶動當地進料加工業迅速增長，並對全國各地保稅區和自由貿易區的運作提供了範例。

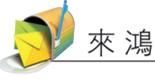
——這裏是深圳黃金珠寶加工業的發源地，自上世紀八十年代中期香港企業以「三來一補」模式在沙頭角開辦首飾加工廠以來，特別是周大福、粵豪、金雅福等珠寶界巨頭陸續入駐，海山當之無愧地成為鹽田區發展以黃金珠寶為引領的時尚產業的核心區域。

——這裏正全力進入低空飛行新賽道，憑藉乾淨的空域環境、優質的營商服務、迷人的山海美景，全國首家eVTOL（電動垂直起降飛行器）產業園落戶海山，在低空經濟的新藍海中佔得先機。

——這裏還有別具一格的燈塔圖書館和「廣場讀」活動，有倚山面海的購物廣場，有小而美的特色飲食店，有溫暖的民生服務一條街，全方位演繹着別樣的都市生活。

海山街道面積不大，轄區約5.57平方公里，而建成區不到一半，只有約2.2平方公里。人口密度也不大，總人口約6.4萬人，其中戶籍人口約2.8萬人。可以想見，幾萬人生活在這片山海之地，宜居宜業宜遊，何其愜意！

梧嶺天池何久遠 雲中恩上正翩翩
清風拂草隨人意 佳木沿溪聚客緣
燈塔書香宜打卡 鵬灣水韻好行船
原來山海相逢處 一片新城喚海山



●黃琪

「海西一號」品茗賦

秋日午後，風煦日和。晴光穿林，篩影斑駁，暖意融怡。乃約二三茶侶，同赴「王齋齋」之宴，步履因晴輝而益輕疾。

推扉而入，暖香裹經年茶韻撲面而來。室中光柔，數盞暖燈映於茶台，一榻席靜鋪。台上紫紅小鐵盒，通體瑩潤，色澤沉靜，此乃今日之主角——「海西一號」也。

此茶，武夷香江茶業戊子年應海西之策所造。以中足火坑潤肉桂拼大紅袍為基，香醇回甘，初出即樹行業標杆，後「一號」茶品雖眾，皆莫能望其項背。

盒為品鑒之裝，內二囊各重八克。撕囊取茶，投於蓋碗輕搖，花果與桂香並溢。乾茶緊結肥壯，烏潤褐紅，表覆白霜，此正岩茶之本色也。

燙盞溫杯既畢，沸水下注，茶香驟起。揭蓋而觀，先得花果之甜，繼聞桂香之雅，尾藏奶香之柔。

頭沖潤茶，湯橙紅如琥珀，滑爽無澀，肉桂底韻初顯。

二沖正飲，當得「濃而不烈」四字：醇厚含勁，柔中帶剛。下嚥之際，桂香滿溢；稍緩，花果香自喉間漫升，層次分明，座上諸人皆默然品之，不敢妄言。

三沖以降，熟果香綻於舌尖，桂香攜清冽甘涼自舌根湧來，沁人心脾。

四沖之時，胸腹微熱而透暖意，茶湯橙亮如金，杯沿「金圈」厚實，品相尤佳。

五沖後，桂香轉幽，「牛肉」乳香與岩韻漸露，愈顯深邃。

六沖，木質香生，茶湯愈顯甜潤，入口如含蜜露。

七沖始，湯轉清甜，棧葉香悄然浮現，清透如泉，回甘久留。此般韻味，足見焙度均勻，茶性舒展至極。

至八沖，茶湯澄明，入口若飲山潤清泉，至潤且甘，喉間溫潤感歷久不散。

捧盞盡，鼻尖似尚繞蘭香與岩韻。品「海西一號」，非獨品其味：其「濃而不烈」之醇厚，凝茶人之匠心；其層次分明之芬芳，蘊山場之厚饋；其回甘悠長之餘韻，更藏一代之印記。

席間憶往：辛卯年曾以「國寶大紅袍」入藏滬上翰林區額館，往事歷歷，與今時茶味相融。

辭歸之際，暮色染天為黛，衣袂猶帶淡香。「海西一號」之醇，在其濃而不烈；其韻，在其坑潤蘊藉。此等風骨，非唯名可概，實乃茶中真味，久駐心間而不散也。



●武夷岩茶「海西一號」。 作者供圖

民間文學 粵語講呢啲

●梁振輝 香港資深出版人

齊來看看一眾AI在抓取廣東話語料時的「爬蟲」本領(5)

以下是一段以廣東話書寫的文字，當中筆者刻意夾雜了多個與「篤」字相關的粵語詞彙（大部分於上幾期提及），用以考核AI在現有技術基礎上的普通話翻譯表現：

尋晚班舊同學，約我去隔離街拉筒波樓篤波。我就話班友波拉，仲夠膽同我賭，見他咁有誠意嚟到我屋企附近，就脆脆地陪下佢喇。篤咗三粒鐘我就贏到開晒卷，如果唔係有人篤手指，我點只執皮幾野；不過呢個老同學信得過嘅！

返到屋企同細佬講返呢單嘢，佢話我篤數；我就話班友波拉，仲夠膽同我賭，多多都唔夠輸喇！之後我同佢講，老母份人好火爆，所以千祈唔好篤爆我，唔係佢實響屋企查撐篤撐撐！講完我就濕咗三千銀過佢當指口費喇！

今朝返工前肚谷谷，就入廁所諗住放低幾兩，點知路咗一個骨，屎就唔唔到篤，淨係屙咗屎。

落到街，行幾步，聽到時時聲，抬頭一望，原來有個蜜蜂窩嘍喺樹上面，我見地下有支樹枝，就擱起想篤上去；有個伯父路過，即刻喝住我；我唔明，問佢但就擱擱過，我個人求知慾好強，梗係打爛砂盆問到篤喇；卒之佢叫我唔好玩咁嘅咩，話喺蜜蜂針我我抵死，但係我咁做會累街坊；就係咁，我逃過一劫，仲唔渡衆生嘍！

返到公司樓下，有個同事衝埋嚟同我講，坐近廁所個條新仔，琴日響老細面前篤灰，話我一日有咗十幾次走去廁所吞pop，叫我有心理準備。哈，條友佢一嚟到我就睇佢篤眼篤鼻，不過我同佢無怨無仇；估唔到佢玩篤背脊，博上位都唔使用呢啲陰招喇！

上到去，老細真係搵我去去詢；我話呢排腸胃不適，所以先至頻頻去廁所吞；我有問係咪有啲人篤我出嚟，但就話若果人不知，除非已莫為，有人篤都要自律，真係冇晒癮！

放咗工，心情都未平復，於是搵班友打牌。講定打16圈。我睇頭15圈大殺三方，味諗住今日有唔少落架囉！點知最後一圍佢三家輸住嚟發成，咁咪界佢咁夾手夾腳打穿咗個胡篤，真係唔抵！

以下是筆者所提供的主要廣告轉換：

- 去隔離街拉筒波樓篤波——「往隔壁街尾的柏球室打球」
- 衝手指戒賭——指如再賭便砍/剝去指頭，以「砍/剝去指頭戒賭」表示戒賭的決心
- 脆脆地——本指乾脆地，這裏指「勉為其難地應酬一下」

- 贏到開晒卷——「大勝」
- 篤手指——用食指「篤」在賭枱上以確認「先賭後付」的承諾，通常還款有寬限期（「篤手指」也指糖尿病患者利用採血針刺手指後取一滴血來讀取血糖值）
- 執皮幾野——「皮野是一萬元的俗稱，執皮幾野就是「贏一萬多塊錢」
- 篤數——報大數，「虛報贏錢數目」
- 波屎——棋屎指棋藝差；波屎指「球技差」
- 篤爆——「揭穿/告發」
- 查撐篤撐——用來形容粵劇或大戲的一些大場面。此詞也可用來形容一些激烈的場面，故可譯作「大吵大鬧/大發雷霆」
- 濕咗——濕與水有關，水為財，濕咗借指「給了（某人）一些錢」
- 痞口費——「封口費/掩口費」
- 肚谷谷——「肚子脹脹的」，有需要上廁放低幾兩——「撒幾大便秘」，方便一下
- 屙篤屎/篤屎——「撒一泡屎/一泡屎」
- 跔咗一個骨——一個骨指一個quarter，即四分一個小時；跔，蹲的意思，指如廁。跔咗一個骨可譯成「蹲了一段時間」，或準確地譯成「蹲了15分鐘」
- 篤上去——「捅上去」
- 打爛砂盆問到篤——「打破砂鍋問到底」
- 累街坊——「連累無辜的人」
- 篤（人）/篤灰/篤背脊——「打小報告/告發」
- 篤我出嚟——「把我供出來」
- 詢——「問話」
- 吞pop——「躲懶/開小差」
- 篤眼篤鼻——「不順眼」
- 冇晒癮——「不是味兒」
- 大殺三方——「大殺三方/一家勝三家」
- 夾手夾腳——「聯手」
- 打穿咗個胡篤——「打穿了錢包底」，喻好大部分已到手的利益在最後關頭被奪走

是次筆者對6家中外AI進行考核，各家的廣普翻譯基本功均稱稱職。從生成的輸出，筆者看出有4家AI「關門打仔」——從自家語料庫查找，沒有的就直接推敲，不假外求；另外2家AI「廣交英豪」——自家語料庫沒有的就訴諸「爬蟲」。結果，前者的翻譯效果不盡如人意，後者則憑藉其「爬蟲」技巧取得較佳的表現。如此看來，「爬蟲」決定了輸出質量；唯一的「死門」就在資料不多/不明顯地出現或不存於於網絡上時，如：拉篤；脆脆地；篤手指；執皮幾野；查撐篤撐；放低幾兩；跔咗一個骨；吞pop；打穿咗個胡篤等。

道存宇宙 德在人心

雷色園黃大仙祠 監院專欄



李耀輝(義覺)
1985年入道雷色園，於2006年被委任為首任監院，義務從事宗教及慈善工作達40年。2016年，獲頒授「榮譽勳章(MH)」榮銜，以嘉許其慈善事業貢獻；2022年，獲香港教育大學頒授「榮譽院士」，又於2025年獲國家文化和旅游部選為「第六批國家級非物質文化遺產代表性傳承人」。

「嫦娥奔月」是我國流傳千古的著名神話，其詩意深深扎根於中國文學之中：從《詩經》的「月出皎兮」，到唐代李商隱的「碧海青天夜夜心」，再到宋代蘇軾的「千里共嬋娟」，嫦娥故事在千百年來如涓涓細水，滋養着無數詩詞歌賦，承載着詩人深刻的情感與無窮的想像。

2007年，我國首顆繞月人造衛星——「嫦娥一號」成功發射，實現了多個中國航天史上的「首次」，更讓中華民族千年來的奔月夢想成為現實。科學與傳統交織成詩，為航天事業鏗上浪漫的色彩！

嫦娥神話中的歷史人物原型

嫦娥，在歷代古籍中有不同稱謂，如「常娥」「恒娥」「姮娥」等，甚至有稱之為「常儀」與「尚儀」。南北朝《文心雕龍集校》記載：「常娥字本作常……或作恒……後人以其為羿妻，乃加女旁為婦與姮耳。」又云：「後以避漢諱，易恒為常……」嫦娥之名最初作「常娥」或「恒娥」，因是后羿之妻，故加以「女」旁，改為「婦」或「姮」。後又為避漢文帝劉恒名諱，最終定為讀音相近的「嫦娥」；至於「常儀」或「尚儀」之稱，明代《名義考》提出：「而所謂嫦娥即常儀字之誤……」認為「常儀」說法源於古代「儀」與「娥」同音通用，故以誤傳。

而嫦娥的人物原型，學者遠追至《山海經·大荒西經》的記載：「帝俊妻常羲，生月十有二，此始浴之。」傳說帝俊為古東方上帝，以「日神羲和」及「月神常羲」為妻，後者生了12個月亮女兒，其中一女名為「姮娥」，西漢《大戴禮》記：「常儀，謂為帝譽（後）下妃（常儀），姮娥之女。」提出嫦娥乃是姮娥的女兒，故為古帝帝俊與月神常羲的外孫女。

至於與嫦娥關係密切的后羿，其一說法是有窮部落的首領。《楚辭》記有后羿射日事跡：「堯令羿仰射十日，中其九日，日中鳥皆死，墜其羽翼。」但「十日」實為帝俊與羲和之子，后羿射日觸怒了帝俊，最終被貶至「有窮」。為免被古帝報復，后羿遂向西王母求取不死藥。

然而，史上記載的有窮后羿性情暴虐、沉迷遊樂、貪婪無度，《楚辭·離騷》云：「羿淫遊以佚敗兮，又好射夫封狐。固亂流其鮮終兮，泥又貪夫厥家。」據傳，他曾率兵圍困夏王太康，使太康病死於國都外。隨後又攻打諸侯樂正後夔，強娶其妻玄妻，並殺二人之子伯封，更將伯封封肉蒸食，獻給繼位的夏王。最終，玄妻聯合后羿的心腹與家臣，將其殺而烹之，《左傳·襄公四年》便載：「羿猶不悛，將歸自田，家眾殺而烹之，以食其子。」而「嫦娥奔月」的故事正是發生在伯封慘死後，嫦娥悲憤抑鬱，最終盜取靈藥，飛升月宮，遠離人間。學界對后羿的爭議來自其神話形象及原型人物的衝

中秋神話·嫦娥奔月

●作者：李耀輝(義覺) 雷色園黃大仙祠監院 (筆錄：黃大仙信俗文化館館長 吳潤鈴)

突：后羿在中國神話中一向被視為射日英雄，而有窮后羿卻是貪婪殘暴之徒。近代學者魯迅主張，應依據歷史考據，直面后羿的真實面貌。而茅盾等學者則認為，「羿」與「向羿」是兩個不同的人物，前者是堯時的射官，僅因與「后羿」同名而被後世誤解混淆。

嫦娥奔月神話的流變

嫦娥神話的人物固然重要，但真正的核心卻是「奔月」。最早關於嫦娥奔月的文本可追溯至商代《歸藏》：「……昔者恒我竊毋死之……（奔）月……」內容雖殘缺，但仍可辨識其中關鍵：「恒（嫦娥）」「毋死之（不死藥）」「（奔）月」。而較完整的版本則見於漢代《淮南子》。在發現《歸藏》之前，學界普遍認為《淮南子》是嫦娥神話的最早文本。而東漢《靈憲》進一步豐富了神話內容：「嫦娥遂託身於月，是為蟾蜍。」蟾蜍，早期被視為月亮化身，被稱作「月精」，另又有「肉靈芝」之稱，被道教葛洪譽為「仙藥」。因此，早期版本的「奔月」往往被視為「嫦娥化月」。而月兔亦因其陰晴圓缺的特性，被先民視為「不死」的象徵。故此，嫦娥神話以「不死藥」「蟾蜍」「月亮」等符號為核心，構築了「不死」的母題，而嫦娥也因飛升而化為永恒的存在。

隨時間推移，嫦娥逐漸從「化身為月」轉為人格化方向的發展。到了唐代，文人為嫦娥賦予了孤寂冷艷、美麗動人的特質。此後，「廣寒宮」「月兔」「吳剛伐桂」等月中故事逐漸融入嫦娥神話，使神話的重心從「月亮」本身轉向「月中之物」，最終演變為今日耳熟能詳的版本！

如今，「嫦娥」早已成為中國神話中的經典人物，更是中秋節的「最佳代言人」。對於公眾而言，學界的爭論與考究或許並不那麼重要，真正重要的是嫦娥所象徵的美好願景，以及對月滿團圓、家人朋友共聚的深切嚮往，這正是中秋節千百年來最值得珍惜的文化情感！

香江花月迎國慶·雷色園黃大仙祠中秋綵燈會

為此，雷色園黃大仙祠特於今年中秋佳節期間，於9月27日至10月12日舉辦「香江花月迎國慶·雷色園黃大仙祠中秋綵燈會」，讓大家得以攜家人、伴朋友，共度中秋時光。屆時，祠內將設有多個大型花燈打卡點，更有天文賞月、遊園猜燈謎，以及網上漢服攝影比賽等活動，歡迎各位蒞臨黃大仙祠，與我們共度詩意中秋，重溫嫦娥奔月的美麗傳說！



●燈會期間，蒞臨黃大仙祠之公眾將獲贈紀念品乙份，數量有限，派完即止。